

IN THE CLAIMS:

1. (Cancel) Container (1) for a carbonated drink, the container (1) comprising:
 - a chamber (2) containing the drink,
 - a drink dispensing opening (13) for dispensing the drink from the chamber,
 - a pressure medium chamber (9) that is in fluid communication with the chamber (2) for supplying pressure medium to the chamber, which pressure medium chamber has:
 - an outlet that is closed off by a delivery valve (12) for delivering pressure medium, and
 - a pressure regulating element (10) connected to the delivery valve (12) for operating the delivery valve (12), wherein the pressure regulating element (10) has a housing (35) with:
 - an end wall (40),
 - a peripheral wall (36), and
 - a piston (19) that can be moved in the housing along the peripheral wall in a sealed manner, wherein:
 - an upper housing part (39) is formed between the end wall (40) and a side of the piston that faces the end wall (40), and
 - a lower housing part (37) that at least partially surrounds the delivery valve (12) is formed at the side of the piston facing away from the end wall, wherein the piston (19) engages on the delivery valve and wherein the upper housing part (39) of the housing is in fluid communication with a reference pressure source.

2. (Currently Amended) Container according to claim [[1]] 21, wherein [[the]] said upper housing part (39) of [[the]] said pressure regulating element (10) is in communication with the surroundings of [[the]] said pressure regulating element (10), said pressure regulating element (10) being the reference pressure source.

3. (Currently Amended) Container according to claim [[1]] 21, wherein a spring element (41) is accommodated between [[the]] said end wall (40) of [[the]] said housing (35) of [[the]] said pressure regulating element (10) and [[the]] said piston (19).

4. (Currently Amended) Container according to claim [[1]] 21, wherein [[the]] said pressure medium chamber (9) is accommodated in [[the]] said chamber (2) for the liquid drink.

5. (Currently Amended) Container according to claim 4, wherein [[the]] said drink container chamber (2) is provided with:

an insertion opening (5) for introducing [[the]] said pressure medium chamber (9) into [[the]] said chamber (2), which insertion opening (5) is provided with

a first connecting element, wherein [[the]] said pressure regulating element (10) has a complementary connecting element (43) for fixing to [[the]] said first connecting element of [[the]] said drink containing chamber (2).

6. (Withdrawn) Container according to claim 5, wherein the chamber (2) is provided with:

an activating member (32), which engages on the pressure medium chamber (9) when the pressure medium chamber (9) is fixed in the chamber (2), as a result of which the delivery valve (12) is pressed against the piston (19).

7. (Cancel) Container according to claim 1, wherein the upper housing part (39) comprises:
a cylindrical wall with:
a screw thread (46), and
a cap (45) that is joined to the cylindrical wall by a complementary screw thread,
wherein the volume of the upper housing part is variable by moving the cap along the cylindrical wall for setting an internal pressure in the container.

8. (Currently Amended) Container according to claim ~~[[1]]~~ 21, wherein a closure assembly (7) includes ~~[[the]]~~ said pressure regulating element (10) and ~~[[the]]~~ said liquid drink dispensing opening (13) that is closed off by a drink dispensing valve (11) for dispensing the contents ~~of the container~~ said chamber (2), which closure assembly (7) is connected in a sealed manner in a fill opening (5) for introducing the liquid drink and ~~[[the]]~~ said pressure medium chamber (9) into ~~[[the]]~~ said chamber (2).

9. (Currently Amended) Container according to claim 8, wherein ~~[[the]]~~ said closure assembly (7) is in the form of a cylindrical component.

10. (Currently Amended) Container according to claim ~~[[1]]~~ 21, wherein ~~[[the]]~~ said pressure medium ~~container~~ chamber (9) contains a pressure medium under a pressure of less than 20 bar, preferably less than 10 bar.

11. (Currently Amended) Container according to claim 10, wherein ~~[[the]]~~ said pressure medium container (9) comprises an aerosol container containing gaseous CO₂, and said delivery valve (12) is an aerosol delivery valve.

12. (Withdrawn) Container according to claim 1, wherein the drink dispensing opening (13) is a distance (D1) away from an axis (29) of the chamber (2), wherein a dispensing line (27) is provided with:

an outflow section (55) located transversely to the axis of the chamber, and
a vertical line section (56) that is located in the direction of the axis of the chamber and is connected to the outlet (13) such that the vertical line section can be turned, wherein the distance (D1) between the axis and the drink dispensing opening is such that in an inactive position the outflow section (55) is within a periphery of the container, and that in a dispensing position, the outflow section (55) is turned with respect to the inactive position such that the outflow section (55) protrudes beyond the periphery of the container.

13. (Cancel) Assembly of pressure medium chamber (9) and a pressure regulating element (10) according to claim 1.

14. (Cancel) Pressure regulating element (10) according to claim 1.

15. (Withdrawn) Container (1) for a carbonated drink with:
a drink dispensing opening (13) that is closed off by a drink dispensing valve (11), which drink dispensing opening has been displaced with respect to an axis (29) of the container, wherein a dispensing line (27) is provided with:
an outflow section (55) located transversely to the axis of the container, and
a vertical line section (56) that is located in the direction of the axis of the container and is connected to the outlet (13) such that the vertical line section (56) can be turned, wherein the distance (D1) between the axis (29) and the drink dispensing opening (13) is such that in an inactive position the outflow section (55) is within a periphery of the container, and

wherein in a dispensing position, the outflow section (55) is turned with respect to the inactive position such that the outflow section (55) protrudes beyond the periphery of the container.

16. (Currently Amended) Method for the production of a container containing a carbonated liquid drink, comprising the ~~following~~ steps of:

filling a chamber (2) container (1) with the carbonated liquid drink via a fill opening;

supplying a pressure medium ~~container~~ chamber (9) connected to a pressure regulating element (10) connected to a delivery valve (12) for operating the delivery valve (12), wherein [[the]] said pressure medium chamber is in direct fluid communication with said chamber (2), via only said delivery valve (12), and said pressure regulating element (10) has a housing (35) with:

an end wall (40),

a peripheral wall (36), and

a piston (19) that can be moved in [[the]] said housing along [[the]] said peripheral wall (36) in a sealed manner, wherein:

an upper housing part (39) is formed between [[the]] said end wall (40) and a side of [[the]] said piston 19 that faces [[the]] said end wall 40, and

a lower housing part 37 that at least partially surrounds [[the]] said delivery valve (12) is formed at the side of [[the]] said piston (19) facing away from [[the]] said end wall, wherein [[the]] said piston (19) engages [[on the]] said delivery valve and wherein [[the]] said upper housing part of [[the]] said housing is in fluid communication with a reference pressure source, and

connecting [[the]] said pressure regulating element (10) to [[the]] said fill opening by means of a closure tool.

17. (Currently Amended) Method according to claim 16, wherein [[the]] said pressure regulating element (10) is cylindrical with an external screw thread (46) and is connected to a complementary screw thread of [[the]] said fill opening by rotation.

18. (Currently Amended) Method according to claim 16, wherein when [[the]] said pressure regulating element is fixed by means of the closure tool [[the]] and said pressure medium chamber (9) is brought into engagement with an activating member in [[the]] said pressure medium chamber (9), ~~so that the shut-off~~ such that said delivery valve (12) of [[the]] said pressure medium chamber (9) is pushed ~~against the~~ by said piston (19).

19. (Currently Amended) Container according to claim [[1]] 21, wherein [[the]] said pressure medium ~~container~~ chamber (9) contains a pressure medium [[under]] having a pressure of less than 10 bar.

20. (Currently Amended) Container according to claim [[2]] 21, wherein a spring element (41) is accommodated between [[the]] said end wall (40) of [[the]] said housing (35) of [[the]] said pressure regulating element (10) and [[the]] said piston (19).

21. (New) Container for carbonated liquid drink provided with a chamber (2) for containing the liquid drink, a liquid drink dispensing opening (13) for dispensing the liquid drink from said drink containing chamber (2), a pressure medium chamber (9) for supplying pressure medium to said chamber (2), which pressure medium chamber (9) has an outlet that is closed by a delivery valve (12) for delivering pressure medium, and a pressure regulating element (10) connected to said delivery valve (12) for operating said delivery valve (12), wherein said pressure

regulating element (10) has a housing (35) with an end wall (40), a peripheral wall (36) and a piston (19) that can be moved in said housing along said peripheral wall (36) in a sealed manner, wherein an upper housing part (39) is formed between a side of said piston (19) that faces said end wall (40) and said end wall (40), and a lower housing part (37) that at least partially surrounds said delivery valve (12) is formed at the side of said piston (19) facing away from said end wall (40), wherein said piston (19) engages said delivery valve (12) and wherein said upper housing part (39) of said housing (35) is in fluid communication with a reference pressure source, said upper housing part (39) comprising a cylindrical wall (36) with a threaded screw head (46) and a cap (45) that is joined to said cylindrical wall (36) by a complementary screw thread, the volume of said upper housing part (39) being variable by moving said cap (45) along said cylindrical wall (36) for setting the internal pressure in said container, characterized in that said pressure medium chamber (9) is in direct fluid communication with said chamber (2) via only said delivery valve (12).

22. (New) Container according to Claim 21, wherein an upper part of housing (39) of housing (35) is in fluid communication with a reference pressure source via an opening (24), preferably a small throttle opening (24).

23. (New) Container for carbonated liquid drink provided with a chamber for containing the liquid drink, a liquid drink dispensing opening for dispensing the liquid drink from said drink containing chamber, a pressure medium chamber for supplying pressure medium to said chamber, which pressure medium chamber has an outlet that is closed by a delivery valve for delivering pressure medium, and a pressure regulating element connected to said delivery valve for operating said delivery valve, wherein said pressure regulating element has a housing

with an end wall, a peripheral wall and a piston that can be moved in said housing along said peripheral wall in a sealed manner, wherein an upper housing part is formed between a side of said piston that faces said end wall and said end wall, and a lower housing part that at least partially surrounds said delivery valve is formed at the side of said piston facing away from said end wall, wherein said piston engages said delivery valve and wherein said upper housing part of said housing is in fluid communication with a reference pressure source, and said peripheral wall of said housing comprises a cylindrical wall with a screw head and a cap that is joined to said cylindrical wall by a complementary screw thread, the volume of said upper housing part being variable by moving said cap along said cylindrical wall for setting the internal pressure therein, characterized in that said pressure medium chamber is in direct fluid communication with the chamber via said delivery valve.